

PE 2350T

**PONT ELEVATEUR 2 COLONNES PASSAGE HAUT
5.10m 400V 6T 4 BRAS ARTICULES**

**2 COLUMNS POST LIFT HIGH PASSAGE 5.10m 400V 6T
4 ARTICULATED ARMS**

PE 2339T

**PONT ELEVATEUR 2 COLONNES PASSAGE HAUT
3.90m 400V 6T 4 BRAS ARTICULES**

**2 COLUMNS POST LIFT HIGH PASSAGE 3.90m 400V 6T
4 ARTICULATED ARMS**



ATTENTION

Avant de retourner ce produit pour quelque raison qu'il soit (problème d'installation, consignes d'utilisation, panne, problème de fabrication...), merci de nous contacter.

Contact :

Vous pouvez nous joindre par mail à sav@clas.com ou bien au 04 79 72 92 80 ou encore vous rendre directement sur notre site clas.com

Si vous avez changé d'avis concernant votre achat, veuillez retourner ce produit avant d'essayer de l'installer.

WARNING

Before returning this product for any reason (installation problem, instructions for use, breakdown, manufacturing problem...), please contact us.

Contact :

You can reach us by mail sav@clas.com or by phone +33(0)4 79 72 69 18 or go directly to our website clas.com

If you have changed your mind regarding your purchase, please return this product before you attempt to install it.

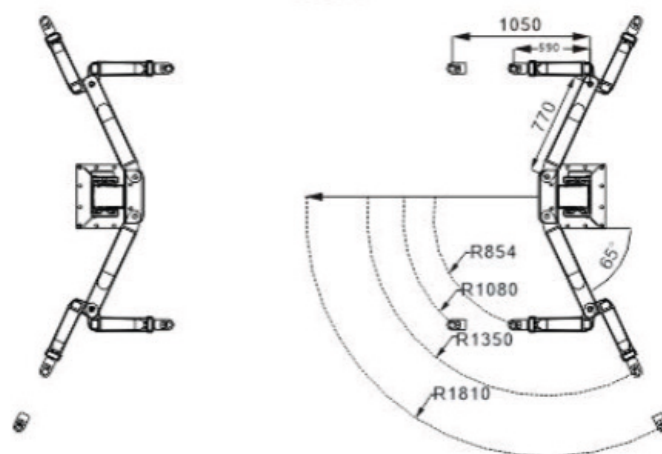
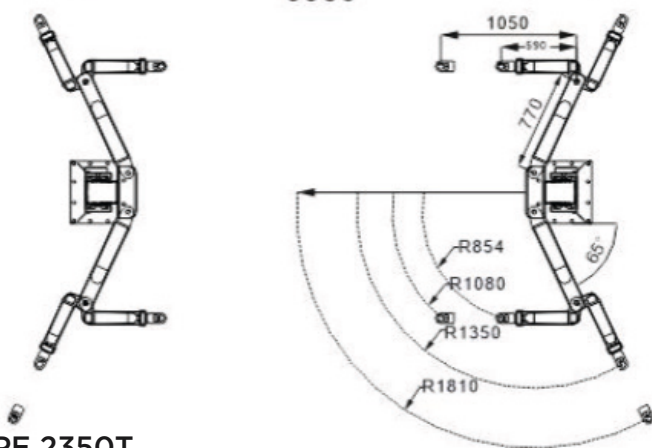
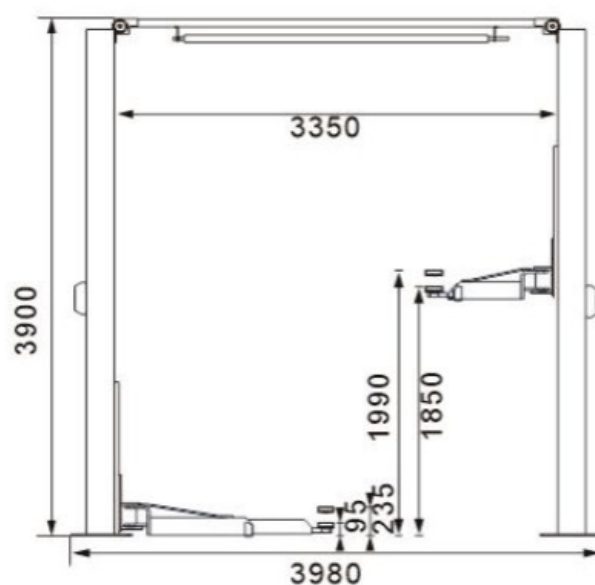
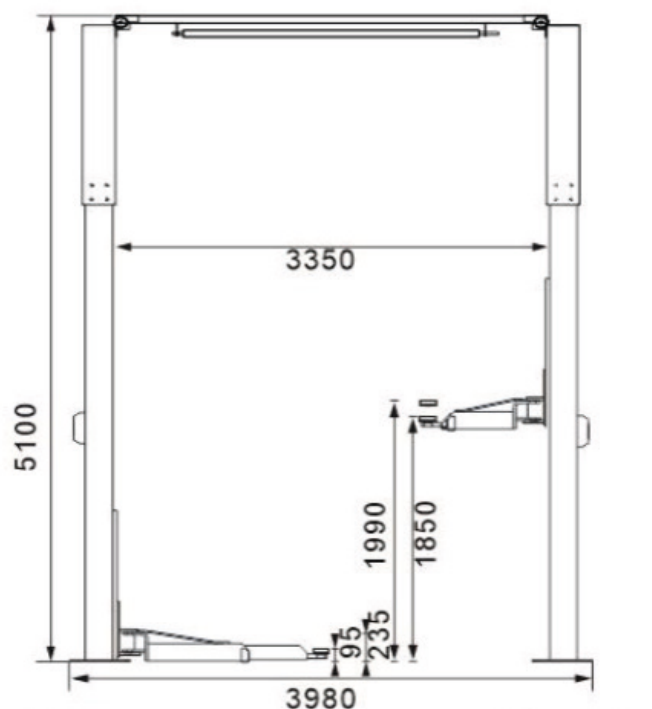
PRÉCAUTION SÉCURITÉ

- 1- Assurez-vous d'avoir lu entièrement le manuel de l'utilisateur, y compris les instructions relatives à l'installation, au fonctionnement et à la sécurité, avant d'utiliser le pont élévateur.
- 2- N'utilisez pas le pont élévateur s'il présente une quelconque anomalie.
- 3- Ne pas surcharger le pont élévateur (capacité nominale : 6000 kg).
- 4- Mettez les quatre bras de support de côté pour vous assurer que la piste est exempte d'obstacles avant de vous rendre à la position d'entrée. Ne donnez pas de coup de pied au bras de support car cela pourrait endommager les dents du bras de support.
- 5- L'élévateur ne peut être utilisé que par du personnel qualifié. Il est interdit au client du véhicule ou à une personne inexpérimentée d'utiliser l'élévateur à sa guise.
- 6- Le patin en caoutchouc du bras du chariot de levage doit être en contact avec le point d'appui du véhicule ; dans le cas contraire, le châssis du véhicule peut être endommagé. (Il est recommandé de consulter le constructeur du véhicule par téléphone si l'emplacement du point d'appui n'est pas clair).
- 7- Assurez-vous que toutes les dents du bras de fixation sont bien engagées avant de soulever le véhicule.
- 8- Soulevez toujours le véhicule avec les quatre bras de support en même temps. Ne jamais soulever le véhicule avec moins de 4 bras de support.
- 9- Veillez à effectuer le verrouillage mécanique après le levage du véhicule. Il est interdit de travailler sous le véhicule avant que le verrouillage mécanique ne soit effectué.
- 10- La position du centre de gravité du véhicule peut changer lorsque vous installez ou retirez un composant automobile ou lorsque vous poussez le véhicule vers l'avant ou vers l'arrière. Pour garantir la sécurité, quatre supports indépendants doivent être appliqués pour améliorer la stabilité du véhicule.
- 11- Gardez la zone autour du pont élévateur propre et bien rangée, car toute tache d'huile ou tout obstacle peut présenter un risque pour la sécurité.
- 12- Ne jamais soulever le véhicule avec des personnes à l'intérieur.
- 13- Assurez-vous qu'il n'y a pas d'obstacle sous le véhicule avant de l'abaisser.
- 14- Remettez les bras de support dans leur position d'origine et assurez-vous qu'ils n'interfèrent pas avec le véhicule avant de vous éloigner du pont élévateur.
- 15- Ne démontez aucun composant hydraulique lorsque le système hydraulique est sous pression.
- 16- Ne mettez pas vos mains dans des positions dangereuses telles que le bloc de sécurité, le câble métallique, l'espace entre le chariot coulissant et le Colonne, la chaîne, la connexion électrique, etc.
- 17- N'utilisez pas le pont élévateur à l'extérieur, car il convient uniquement à un usage intérieur.
- 18- Le bras court est installé à l'avant tandis que le bras long est installé à l'arrière (la plupart des véhicules étant équipés d'un moteur avant).
- 19- Portez toujours des chaussures de sécurité pendant l'utilisation.



CARACTÉRISTIQUES

- hauteur de levage : 95-XXXXmm
- temps de levage : +/- 60s
- temps d'abaissement : +/- 60s
- puissance d'entraînement : 2.2kW
- tension électrique de l'entraînement : 400V/50 V/Hz
- tampons réglables en hauteur : course 140mm
- déverrouillage automatique des crans de sécurité des bras
- système de descente manuel d'urgence en cas de coupure d'électricité
- système de synchronisation : par câble
- sécurité anti écrasement des pieds par arrêt de la descente et signal sonore
- cache de protection moteur
- protection des portières sur les colonnes
- prise électrique 230V sur le coffret électrique de commande
- rideau de protection sur chaque colonne
- livré avec 4 réhausses de 70mm et leur support
- huile hydraulique HV46 (10 litres)

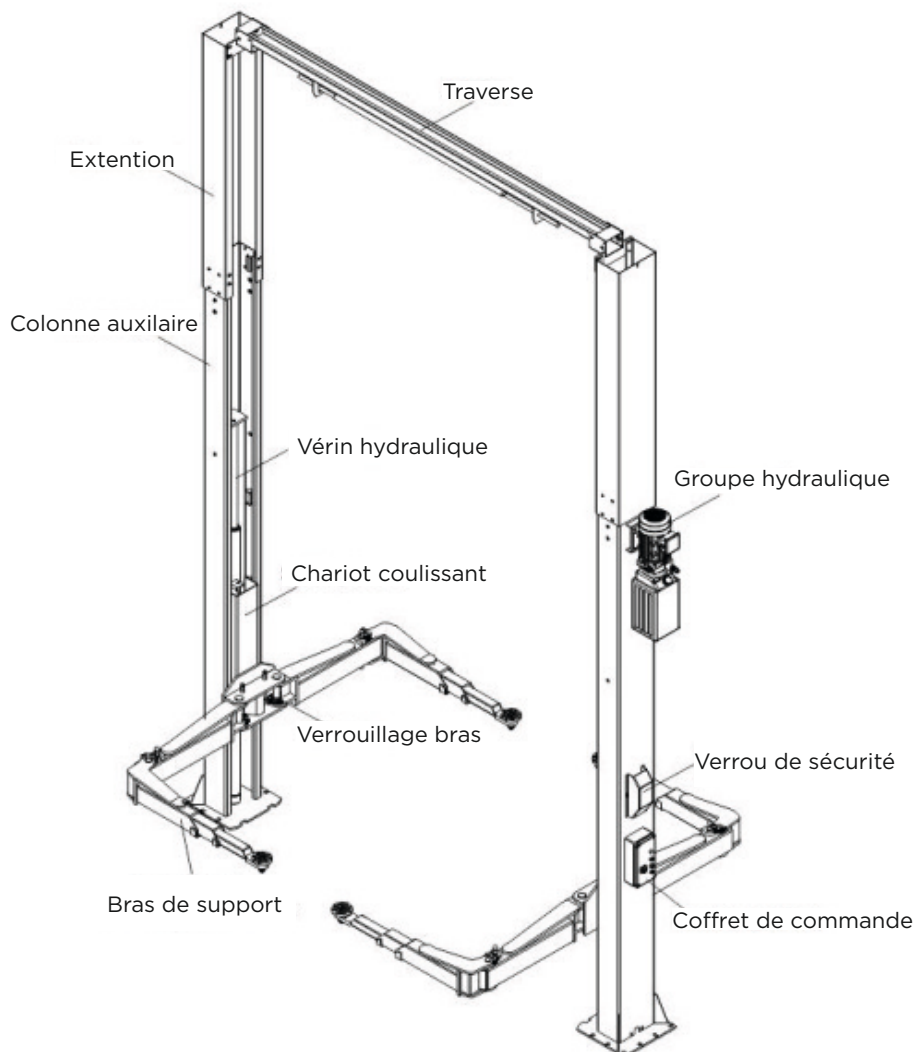


PE 2350T

PE 2339T

Description des principaux composants :

Cette machine se compose d'une colonne principale, d'une colonne auxiliaire, de 2 chariots coulissants, de 4 bras articulés avec verrouillage, d'un verrou de bras de support, de 2 verrous mécaniques, de 2 vérins, d'une unité d'alimentation, d'un portique, etc.



Colonne : composant de base, portant le chariot coulissant, le vérin et d'autres dispositifs d'entraînement.

Chariot coulissant : composant de levage, installé à l'intérieur de la colonne, coulissant vers le haut et vers le bas.

Bras de support : composant de levage, installé avec le chariot coulissant, en contact avec le point d'appui du véhicule pour soulever le véhicule ;

Verrouillage du bras : composant de sécurité, bloquant le bras du support pour l'empêcher de pivoter.

Verrou de sécurité : composant de sécurité. Verrouille et immobilise les chariots pour travailler en sécurité ou lors de rupture d'un organe hydraulique.

Vérin hydraulique : composant d'entraînement. Relié au chariot, il entraîne celui-ci pour le monter et le descendre.

Unité de puissance : composant de puissance. Le moteur électrique entraîne la pompe hydraulique pour alimenter les vérins.

Coffret de commande : organe de contrôle. Gère les différentes commandes et conditions de montée et descentes, ainsi que les sécurités.

PREPARATION A L'INSTALLATION

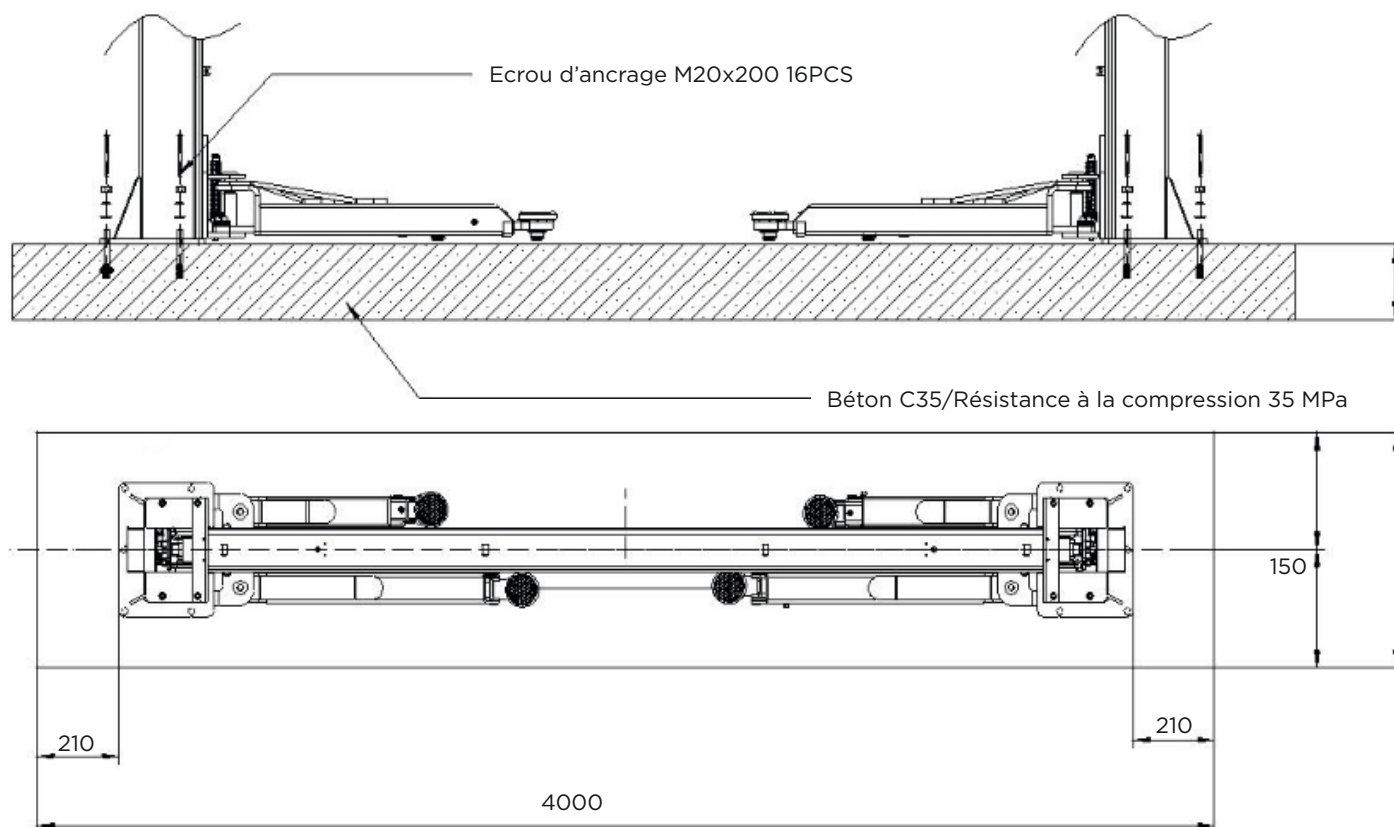
Déballage

Ouvrez la boîte d'emballage, retirez les matériaux d'emballage qui l'entourent, vérifiez que la machine n'a pas été endommagée pendant le transport et que les principaux composants et accessoires sont complets, conformément à la liste d'emballage. Conservez les matériaux d'emballage hors de portée des enfants afin qu'ils ne présentent aucun danger, et jetez-les de manière appropriée s'ils sont susceptibles de causer une pollution.

Sol béton

L'utilisateur a la responsabilité d'assurer la stabilité de la fondation. Le béton doit avoir une épaisseur minimale de 200 mm et une résistance minimale de 35MPa, et doit être correctement préparé 15 jours avant la date d'installation. Aucun autre équipement de fondation n'est autorisé à moins de 350 mm de l'écrou d'ancrage afin d'éviter de dégrader la résistance de la fondation. L'utilisateur a la responsabilité de fournir une alimentation électrique sûre, une source d'air et des composants de connexion tels que le câble d'alimentation.

Si la dalle supportant le pont ne respecte pas les caractéristiques précédentes, une fondation d'après les caractéristiques ci-dessous doit être réalisée :



**Prévoir alimentation électrique coté colonne avec le boîtier de commande 5G2.5mm
(3ph + N + PE) 400V/ 2.2KW/50Hz**

Outils appropriés

Mètre de 5 m

Craie

Perceuse à percussion et embout appropriés
(écrou d'ancrage M20x200mm)

Marteau

Niveau à bulle de 1,2 m

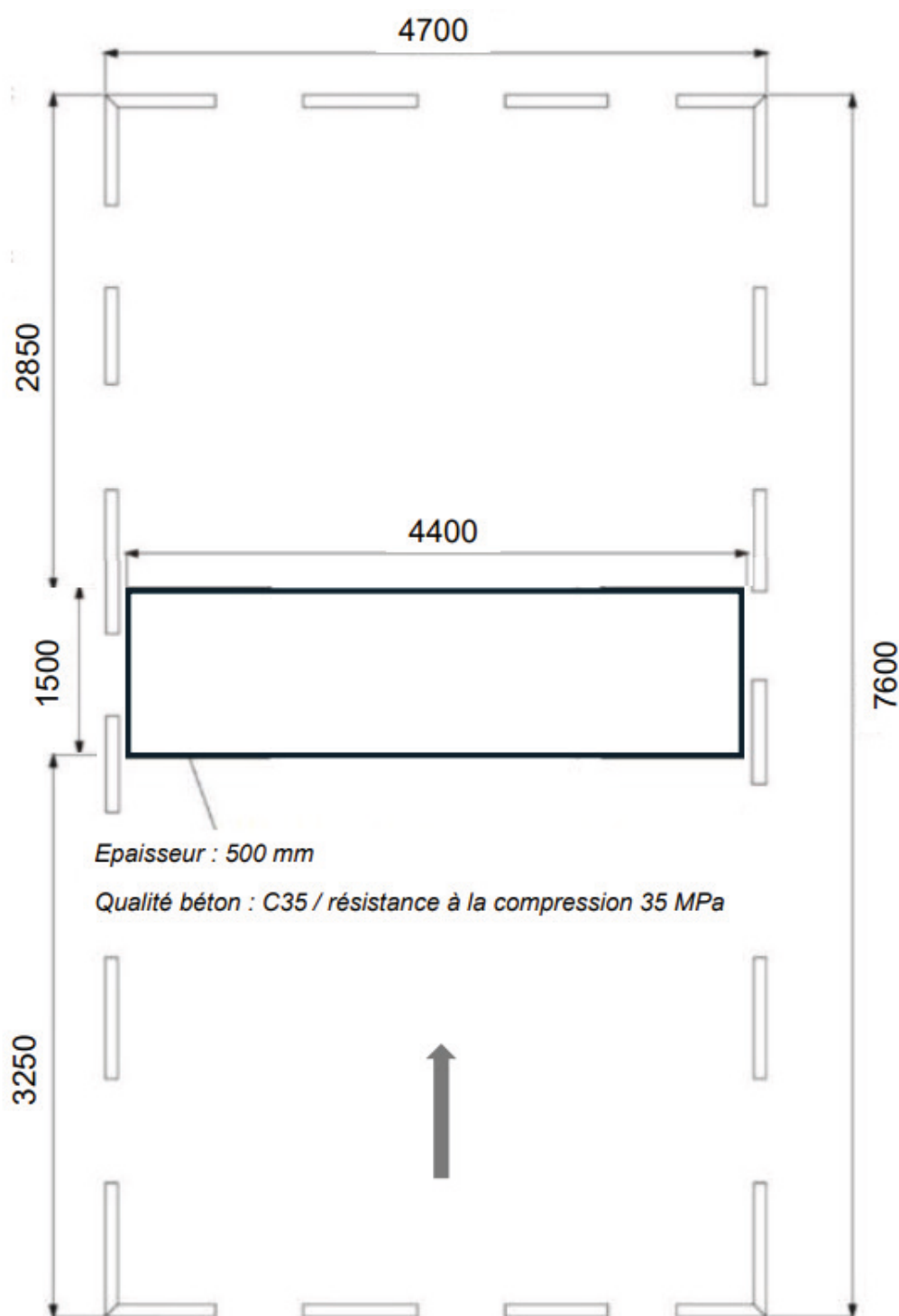
Barre à mine

Tournevis approprié

INSTALLATION

- Déterminer la position de montage, qui doit être la plus proche possible du mur et de l'alimentation.
- Nettoyer soigneusement la position de montage de l'élévateur, qui doit être exempte de taches d'huile.
- Le diagramme des dimensions de l'espace de montage du produit est donné ci-dessous à titre de référence uniquement.

Schéma de base du produit :

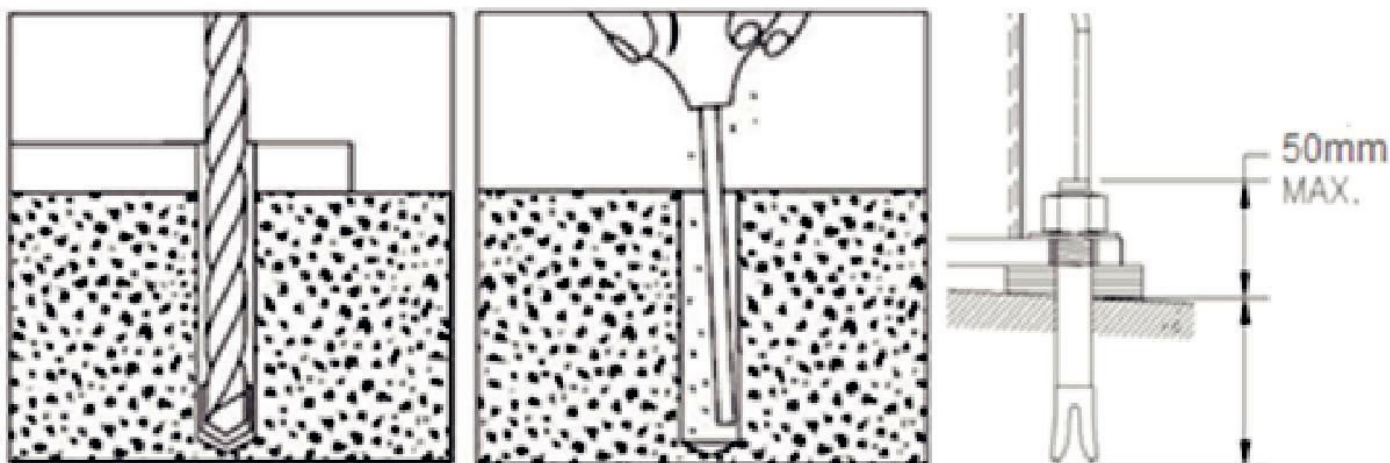


Colisage :

ELEMENT	FONCTION	QUANTITÉ
ÉLECTRO-AIMANT RUBAN BLANC	KIT D'INSTALLATION DE L'ÉLECTRO-AIMANT	4
M6X35 GOUPILLE RONDE DE L'ÉLECTRO-AIMANT		35
GOUPILLE FENDUE DE L'ÉLECTRO-AIMANT		2
VIS À TÊTE RONDE ÉLECTRO-AIMANT M6X12		4
VIS À TÊTE PLATE M4X12 POUR ÉLECTRO-AIMANT		8
CALE D'ÉLECTROAIMANT M6 CALE D'ÉLECTROAIMANT		2
SUPPORT D'ÉLECTRO-AIMANT		2
ELECTRO-AIMANT		2
COUVERCLE DU VERROU DE SÉCURITÉ (SANS TROU)	COUVERCLE DU VERROU DE SÉCURITÉ	2
ARBRE DE BRAS	ACCESSOIRE BRAS	4
PLATEAU		4
ADAPTEUR		4
CONNECTEUR COURT	GROUPE HYDRAULIQUE	2
FLEXIBLE 0,8 M DOUBLE COUDE		1
ENSEMBLE VIS, ECROU, RONDELLE M8	GROUPE HYDRAULIQUE	8
BARRE AVEC PROTECTION MOUSSE	BARRE PROTECTION TOIT	1
SUPPORT BARRE		2
GOUPILLE		2
PLAQUE DE MAINTIEN FLEXIBLE SUR VERIN	CIRCUIT HYDRAULIQUE	2
CONNECTEUR HYDRAULIQUE COURT		2
FIL 3 M	CIRCUIT ELECTRIQUE	1
CONNECTEUR ÉLECTRIQUE RAPIDE 2 VOIES		9
CONNECTEUR ÉLECTRIQUE RAPIDE 2 VOIES VERS 4 VOIES		1
RIDEAU DE COLONNE	RIDEAUX DE COLONNES	2
RESSORT DU RIDEAU		4
VIS DE RESSORTS DE RIDEAU		4
GOUJON M20X200	FIXATION COLONNES	16
ENSEMBLE CALE NIVEAU		1

ELEMENT	FONCTION	QUANTITÉ
VIS À TÊTE HEXAGONALE M8X40	COUVERCLE DU MOTEUR	2
VIS À TÊTE HEXAGONALE M8X80		2
ENTRETOISE D14X32		2
ENTRETOISE D14X68		2
CIRCLIP D35X2	CIRCLIP DE BRAS	4
VIS À TÊTE PLATE M6X10	COFFRET DE COMMANDE & CAPOT VERROU DE SECURITE	8
SUPPORT SUPERIEUR POULIE / TRAVERSE	INSTALLATION DU SUPPORT DE POULIE ET TRAVERSE SUPÉ- RIEURE	2
ENSEMBLE VIS, ECROU, RONDELLE M12		8
TRAVERSE		1
ENSEMBLE VIS, ECROU, RONDELLE M10		8
TAMPON CAOUTCHOUC	POUR POINT DE LEVAGE VÉHI- CULE	4

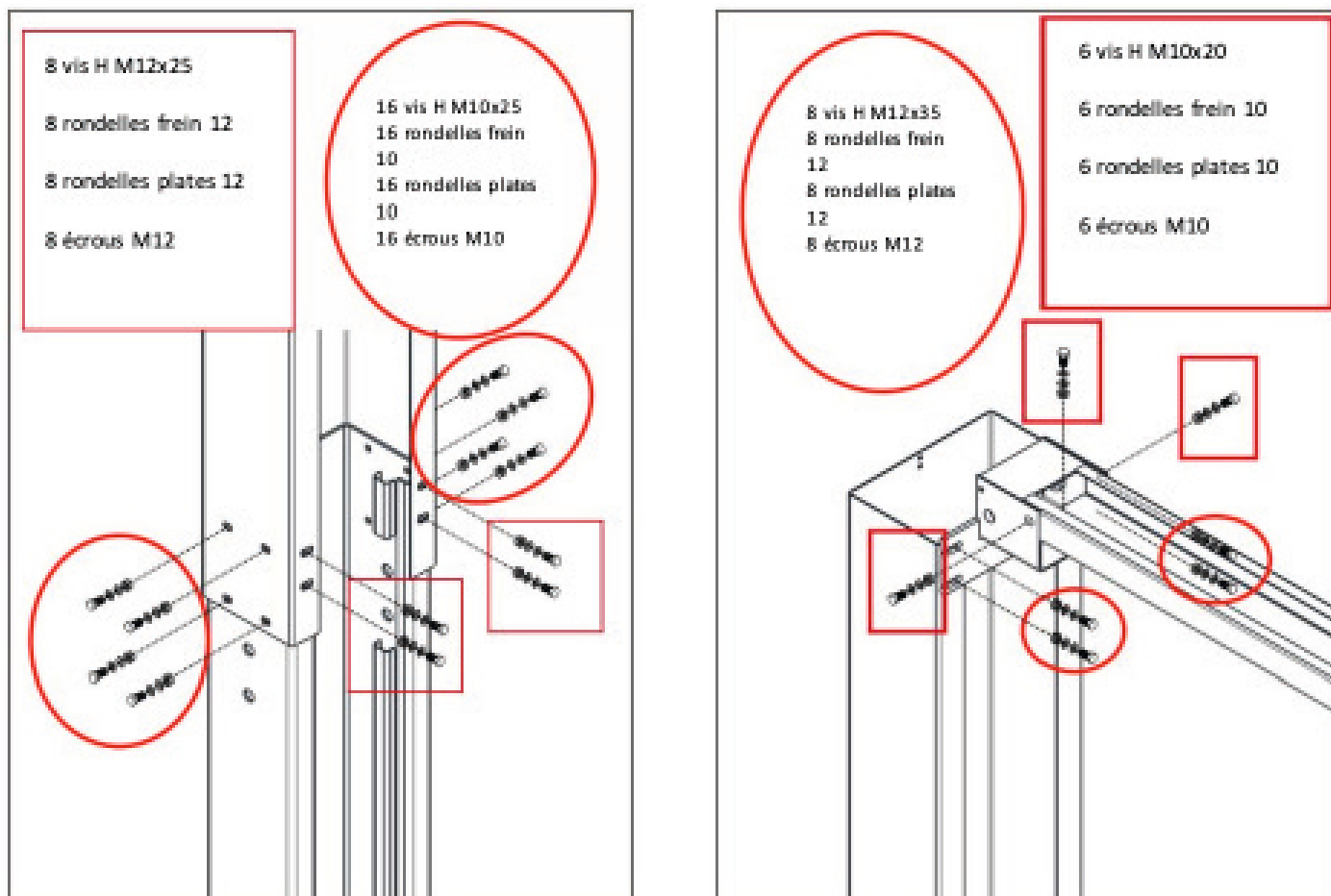
- Positionnez correctement la colonne principale, percez des trous avec la perceuse à percussion, éliminez la poussière dans le trou du boulon à l'aide d'un aspirateur et enfoncez l'écrou d'ancrage dans le trou à l'aide d'un marteau. La longueur du l'écrou d'ancrage dépassant du sol ne doit pas excéder 50 mm et l'écrou ne doit pas être serré.



- Fixez la colonne auxiliaire en vous référant à la méthode de montage de la colonne principale et vérifiez que la différence entre les distances diagonales des deux plaques inférieures de la colonne n'est pas supérieure à 3 mm.
- Préparez le chariot de l'échelle pour les deux colonnes respectivement, fixez les deux côtés du portique avec des élingues, soulevez le portique, puis installez les boulons de connexion.

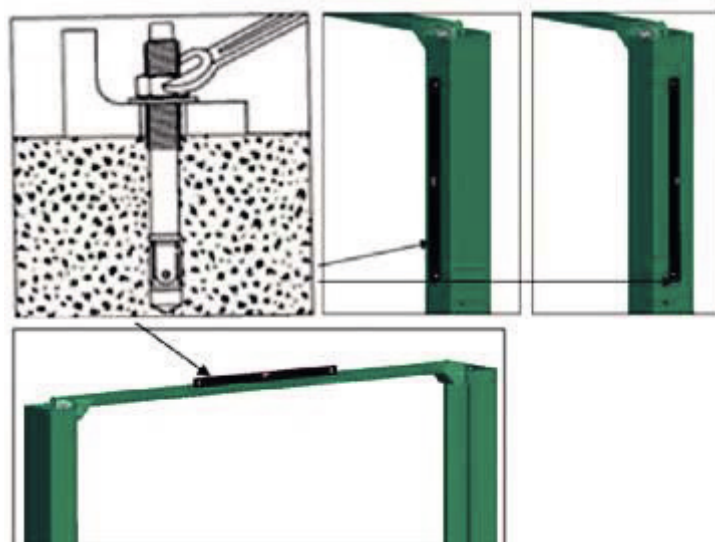
Note : Le personnel non concerné doit être tenu à l'écart du pont pendant l'installation du portique. S'il y a une colonne d'extension, installez d'abord la colonne d'extension, puis le support de poulie supérieure et la traverse.

S'il y a une extension à installer, veuillez l'assembler à la colonne en premier, puis la traverse sur les extensions :

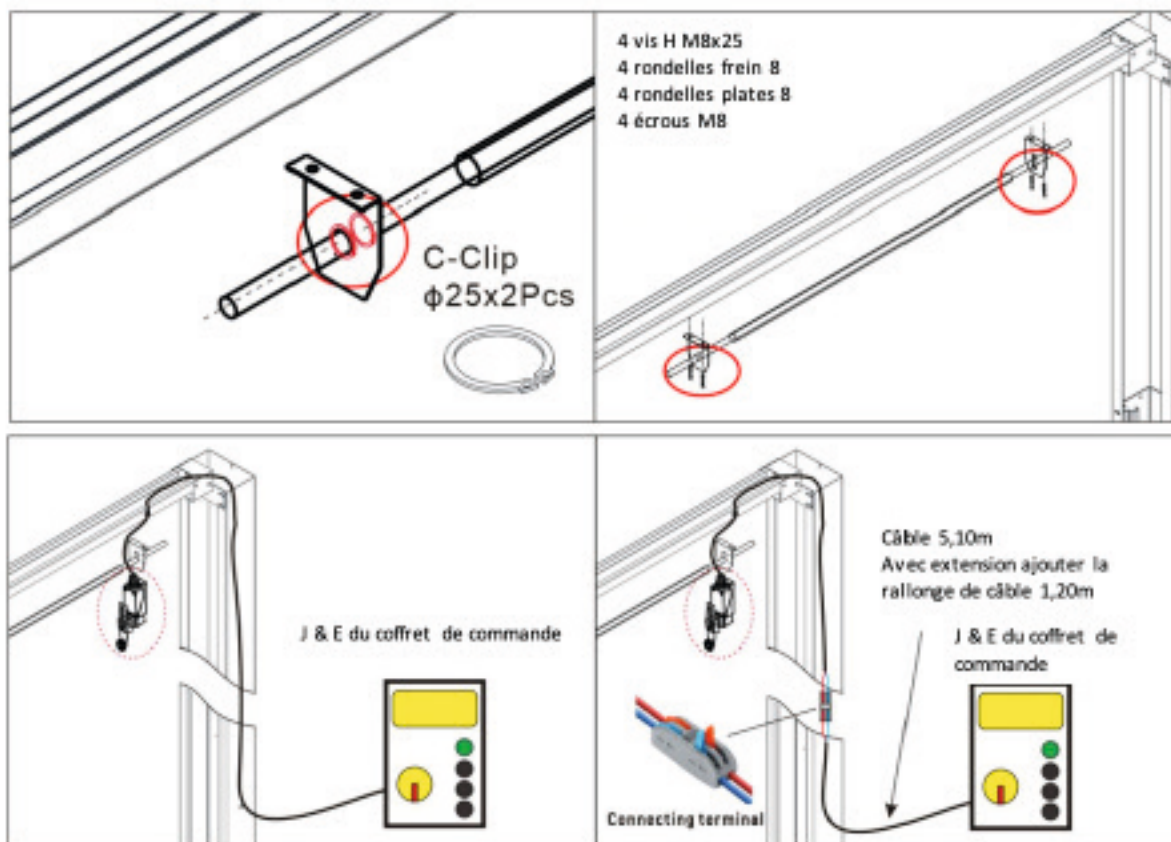


- Serrer les boulons d'expansion (couple de référence : 200N.m), et entre-temps vérifier la verticalité de la colonne à l'aide d'un niveau à bulle. Placez le joint d'étanchéité au bas de la colonne pour le mettre à niveau si nécessaire. Vérifier que la surface supérieure du portique est de niveau à l'aide d'un niveau à bulle.

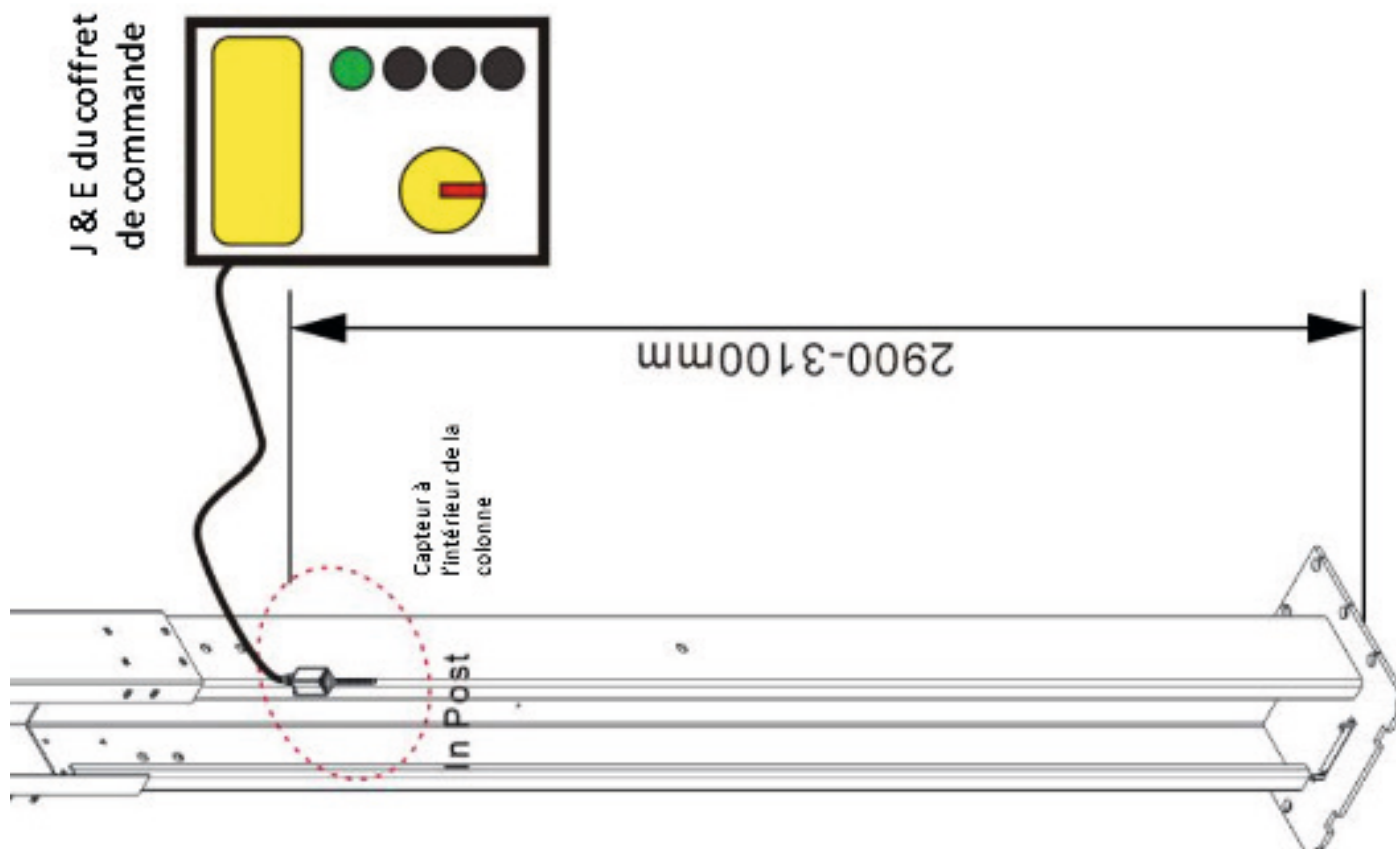
Note : Si le couple de serrage de l'écrou d'ancrage ne peut atteindre 200N.m, la résistance du béton doit être vérifiée.



- Installez la barre de protection de toit.
- Installer l'interrupteur de fin de course et le connecteur au fil J & E du coffret de commande.

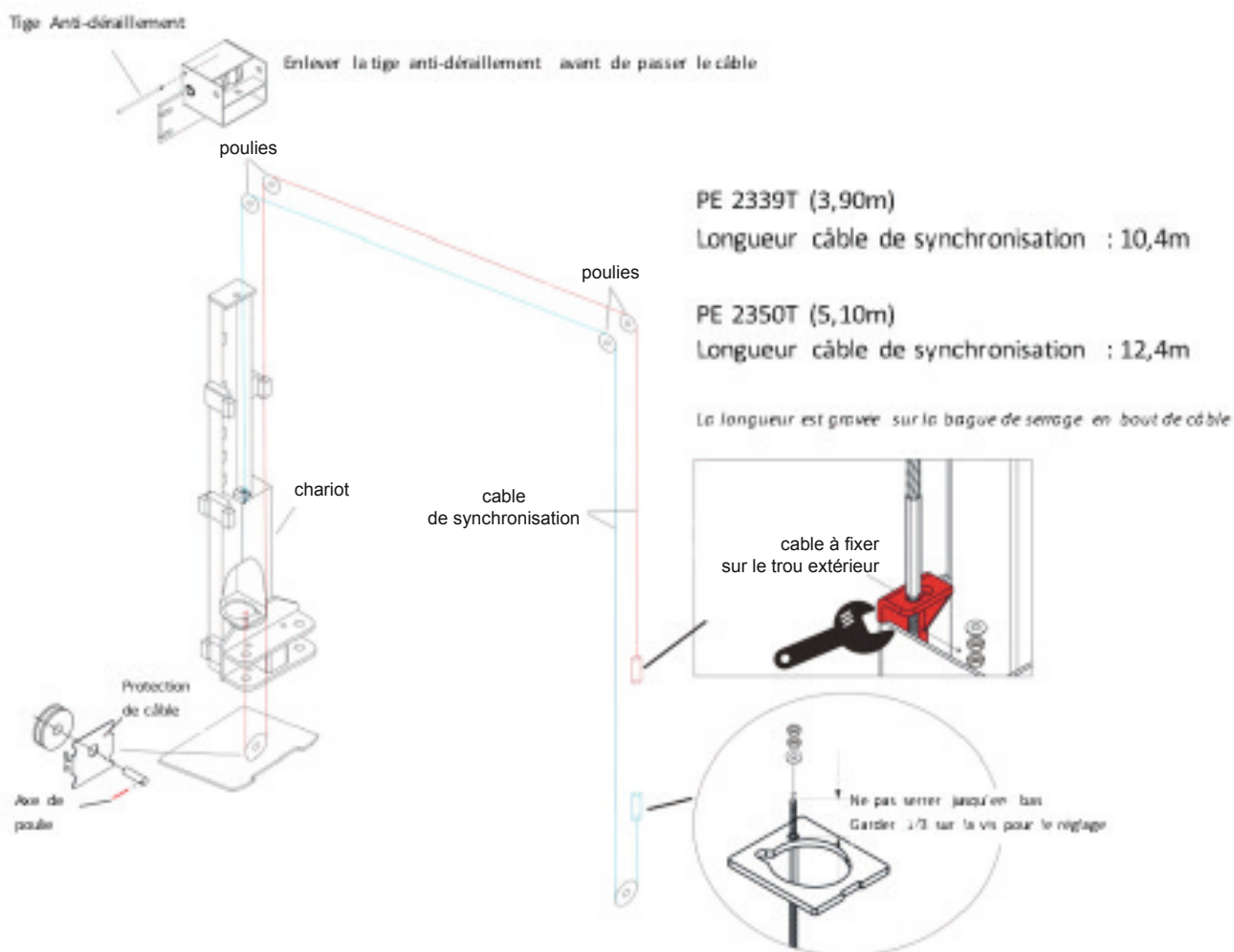


- Réglage du capteur fin de course haut dans la colonne :



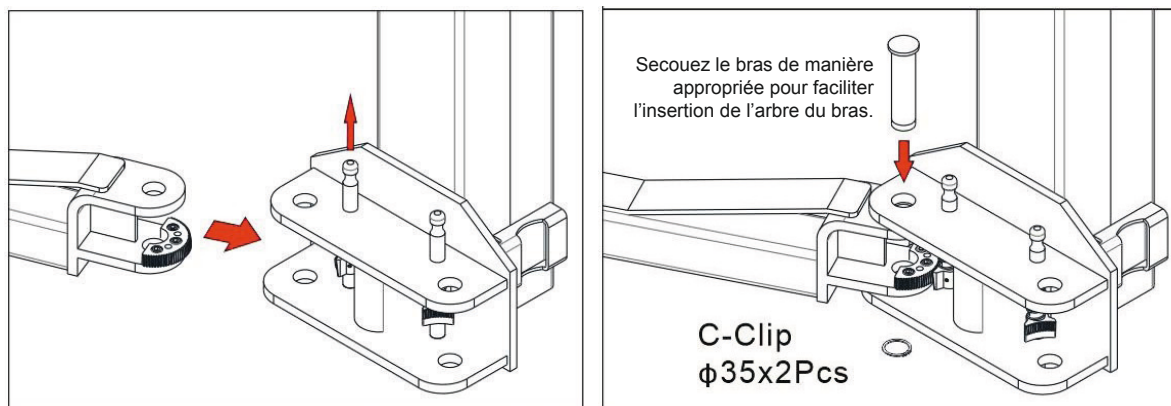
Installation des câbles de synchronisation des chariots

- Assurez-vous que les chariots coulissants gauche et droite soient posés sur le premier cran de sécurité, puis installez le câble de synchronisation en suivant le cheminement de la figure ci-dessous. Ne serrez pas l'écrou temporairement car la tension des deux câbles sera ajustée ultérieurement lors de la synchronisation.
- Note : La tige filetée pour le câble gauche ou droit doit être serrée. Assurez-vous que les chariots coulissants gauche et droite soient bloquées à la même hauteur pendant le réglage.



Installation du bras de support

Installez quatre bras de support dans le chariot coulissant avec la goupille. (Remarque : les bras de support à trois sections doivent être installés à l'extrémité avant et chaque axe de bras doit être installé avec un circlip).



Installation du groupe hydraulique

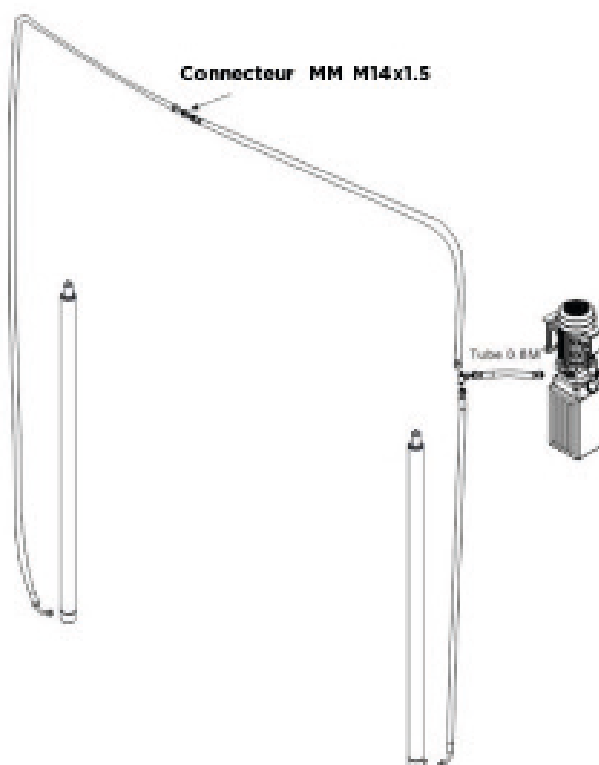
Installez l'unité de puissance sur la colonne principale et fixez-la à l'aide des silentblochs.

Raccordement du système hydraulique

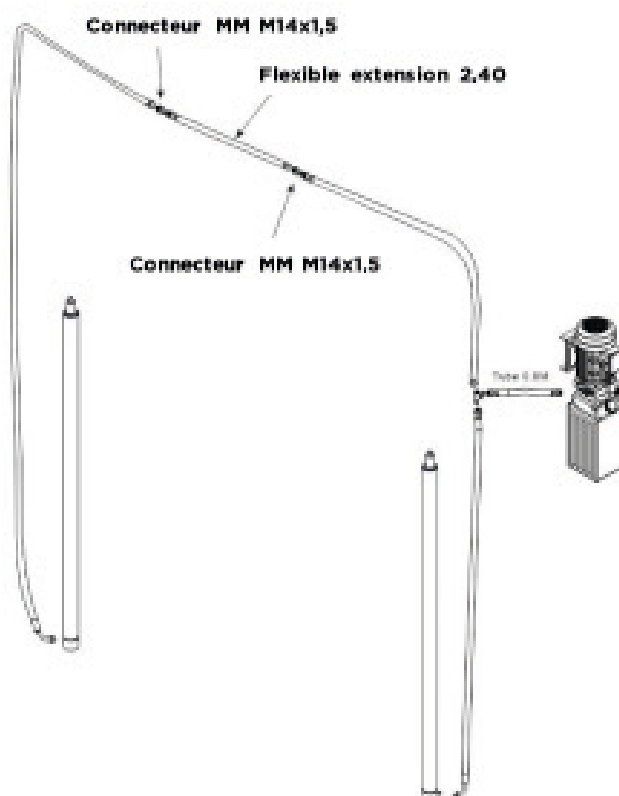
Dévisser le bouchon du réservoir hydraulique et ajouter 10 litres d'huile hydraulique HV46.

Connecter le joint hydraulique et connecter le tuyau d'huile au joint de sortie d'huile des vérins principaux et auxiliaires.

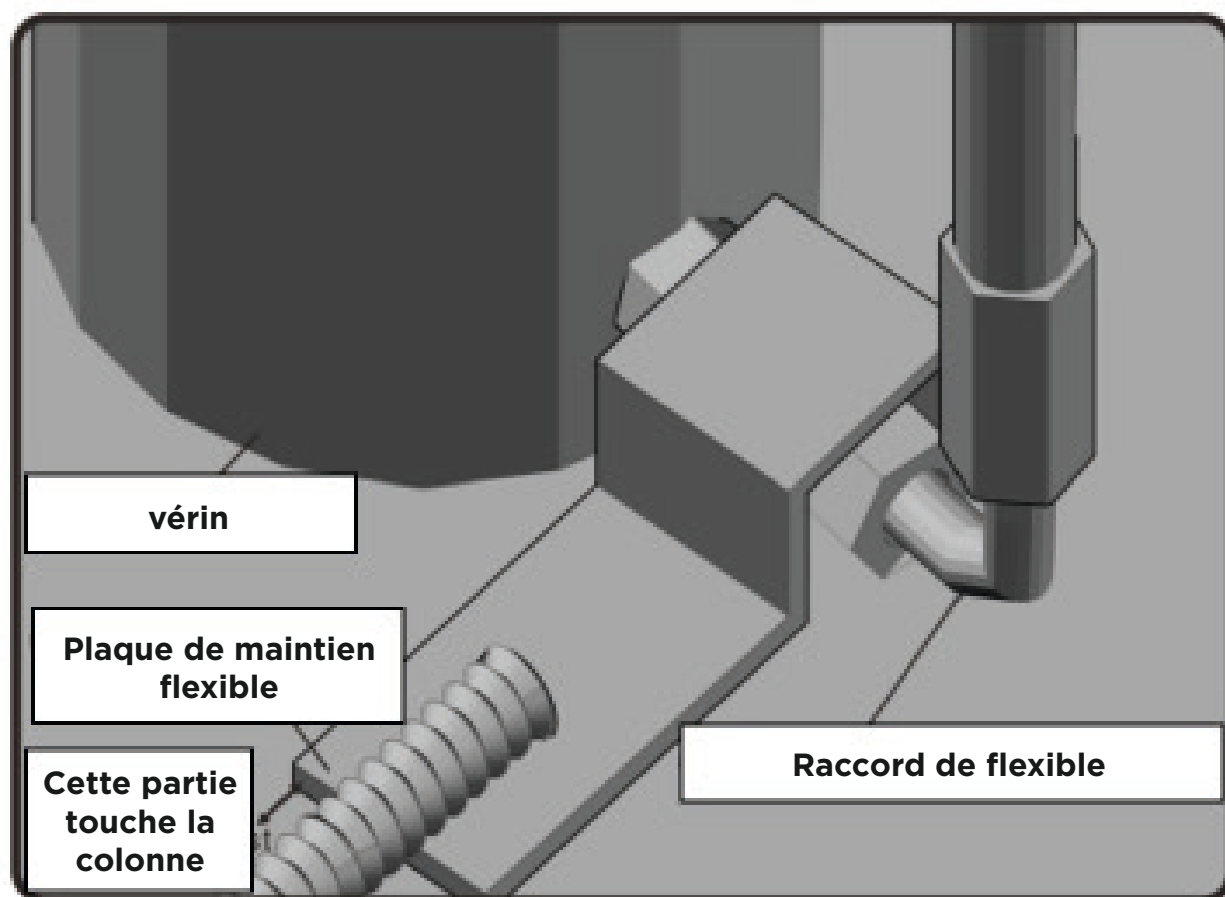
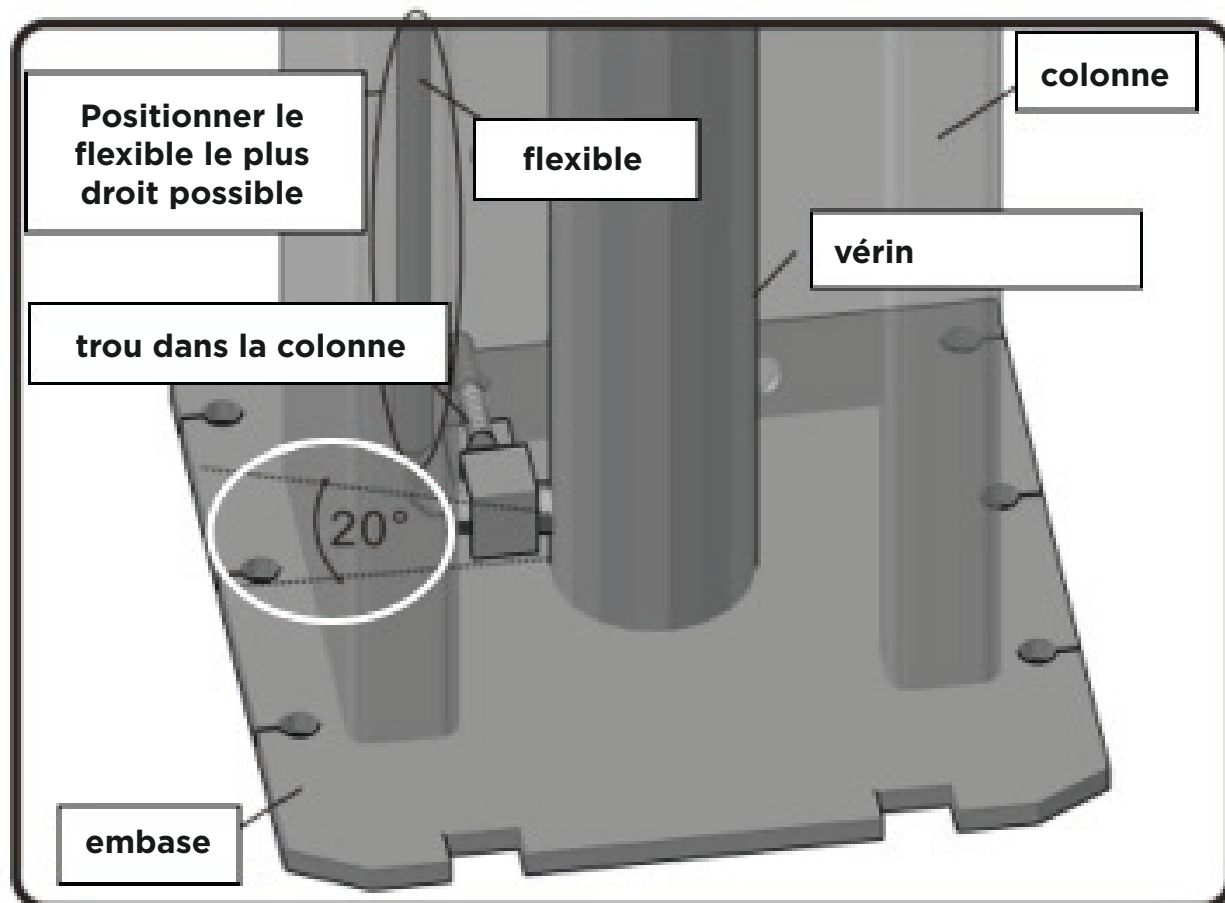
PE
2339T
3,90 m



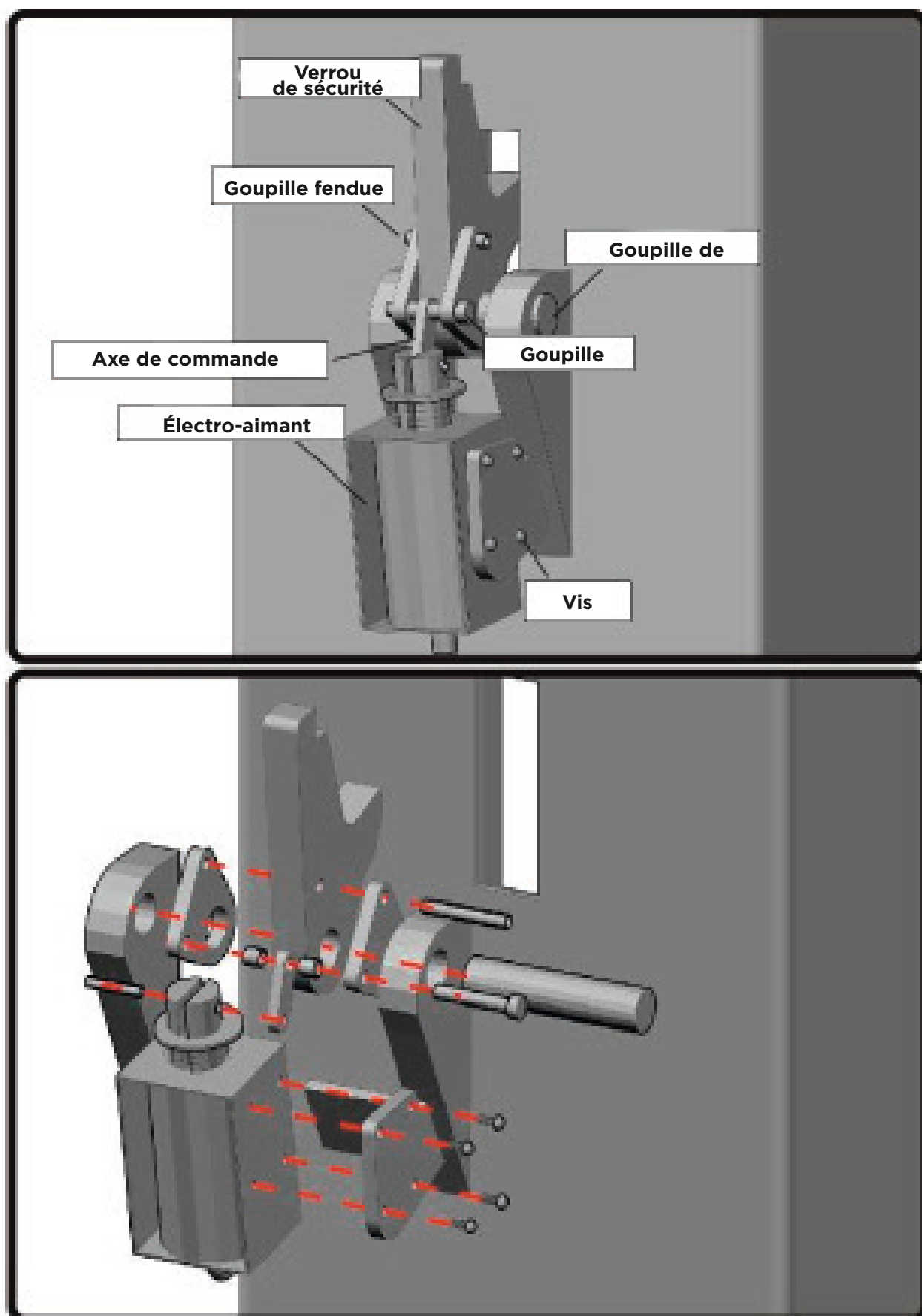
PE
2350T
5,10 m



Raccordement des vérins hydrauliques

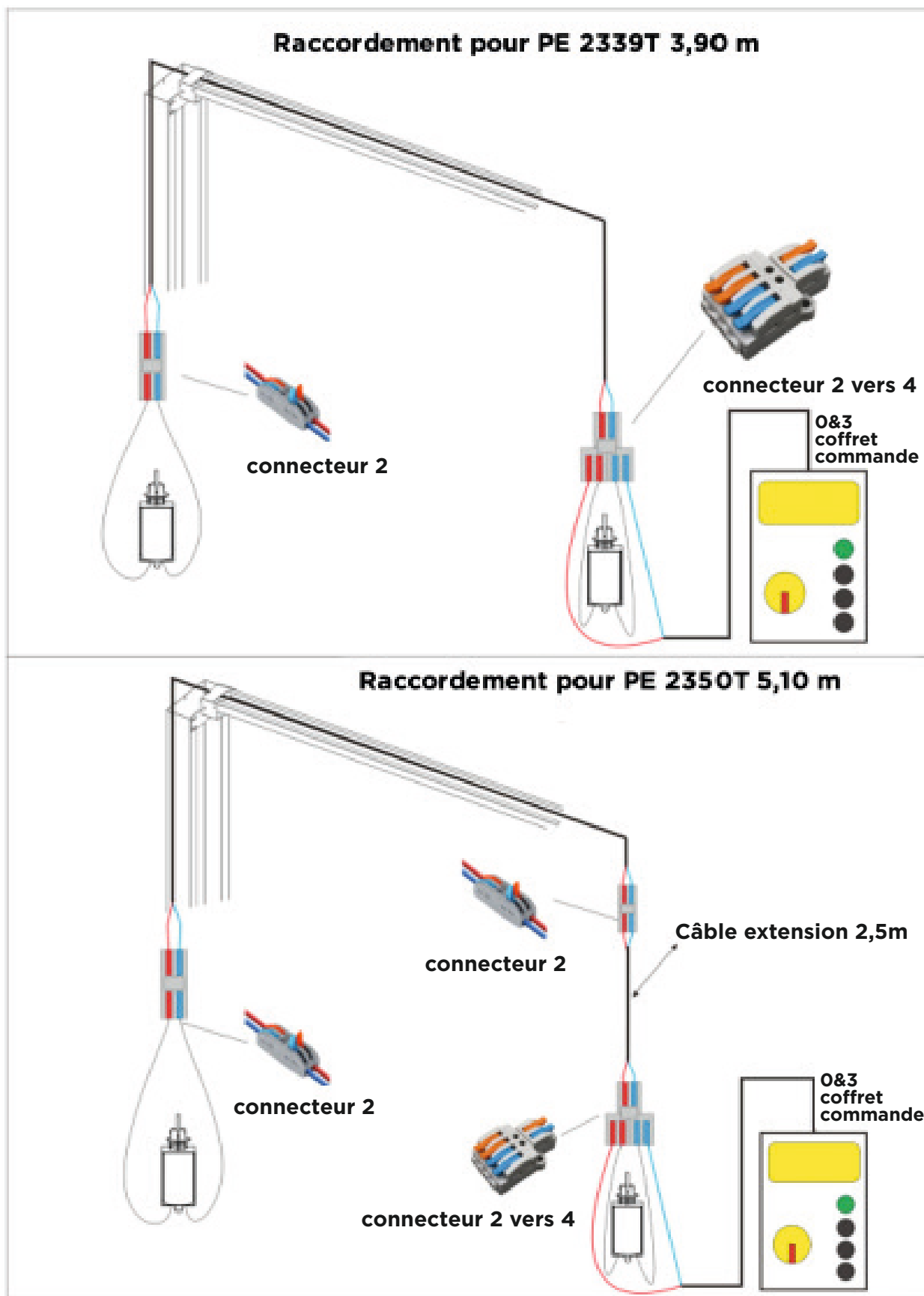


Installation des verrous électriques sur colonne :



Raccordement des fils de déverrouillage électrique

La connexion des fils de déverrouillage électrique est indiquée dans la figure ci-dessous : les connecter respectivement aux bornes 3 et 0 du coffret de commande.



Réglage pour l'essai à vide

- 1- Nettoyer la zone et vérifier qu'il n'y a pas de tache d'huile sur le sol et que le pont est déchargé.
- 2- Mettez le pont sous tension, appuyez sur le bouton montée pour soulever le chariot coulissant et l'arrêter dans n'importe quelle position. Ensuite, appuyez sur la poignée de retour d'huile pour abaisser les tables coulissantes gauche et droite dans la même position de sécurité.
- 3- Serrez l'écrou du câble d'équilibrage pour que la tension des deux câbles d'équilibrage soit pratiquement la même.
- 4- Appuyez sur le bouton montée pour soulever le chariot coulissant jusqu'à ce qu'elle sorte de la position de sécurité, puis tirez la poignée de sécurité avec la main gauche et appuyez sur la poignée de retour d'huile avec la main droite pour abaisser le chariot coulissant à la position la plus basse.
- 5- Appuyez sur le bouton montée pour soulever le chariot coulissant en continu (si l'interrupteur de fin de course est déclenché lorsque le chariot coulissant est à n'importe quelle position, le moteur s'arrête). Une fois la position limite atteinte, la soupape de décharge s'ouvre, l'huile retourne dans le système hydraulique et le chariot coulissant cesse de monter. Observez la synchronisation des bras de support gauche et droit de le chariot coulissant pendant ce processus et continuez à ajuster le serrage de l'écrou du câble d'équilibrage en cas de différence significative.
- 6- Installer le tampon en caoutchouc anti-collision de la porte.

Ajustement pour l'essai en charge

- 1- Mettez complètement de côté les quatre bras de support pour vous assurer que la voie est exempte d'obstacles.
- 2- Conduisez jusqu'à la position centrale du pont élévateur et maintenez le rapport de longueur entre la partie avant et la partie arrière du véhicule (pour les véhicules équipés d'un moteur avant) autour de 2:3 lorsque la ligne de jonction des colonnes est prise comme référence. Lorsque le tonnage du véhicule dépasse 3,5 tonnes, le véhicule doit être déplacé vers l'arrière de manière appropriée.
- 3- Tourner le plateau du bras de support vers le point d'appui du châssis.
- 4- Appuyer sur le bouton montée pour soulever les bras de support et s'assurer que les 4 verrous des bras de support sont complètement enclenchés.
- 5- Continuez à le remonter jusqu'à ce qu'un plateau en caoutchouc soit en contact avec le point d'appui du châssis, puis tournez les autres plateaux en caoutchouc dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour les mettre en contact avec le point d'appui.
- 6- Appuyez sur le bouton montée pour soulever lentement le véhicule jusqu'à ce que tous les pneus soient décollés du sol. Poussez doucement l'arrière du véhicule pour vérifier qu'il est fixé fermement et que les verrous du bras de support sont complètement engagés.
- 7- Appuyez sur le bouton montée pour continuer à soulever le véhicule et observez si le véhicule est stable pendant ce processus. Arrêtez de soulever le véhicule lorsque le chariot coulissant s'élève jusqu'à la troisième ou quatrième position de sécurité, et appuyez sur la poignée de retour d'huile, après quoi l'huile retournera dans la station hydraulique et le chariot coulissant sera verrouillée. Observez si le véhicule est stable. (Ajustez l'écrou du câble d'équilibrage s'il y a une différence de hauteur évidente entre le côté gauche et le côté droit du véhicule).
- 8- Continuez à soulever le véhicule jusqu'à ce qu'il atteigne la position de sécurité la plus élevée, puis appuyez sur la poignée de retour d'huile, après quoi l'huile retournera dans la station hydraulique et le chariot coulissant sera verrouillée. Observez si le pont élévateur est stable et sans vibration.

- 9- Relever le chariot couissant jusqu'à ce qu'elle sorte de la position de sécurité, puis tirer la poignée de sécurité avec la main gauche et appuyer sur la poignée de retour d'huile avec la main droite. après quoi le véhicule descend.
- 10- Relâchez la poignée de sécurité lorsque le chariot couissant se trouve à n'importe quelle position au milieu, après quoi le verrou de sécurité se rétractera automatiquement, le chariot couissant sera verrouillée et s'arrêtera de descendre.
- 11- Inverser le chariot couissant jusqu'à ce qu'elle soit hors de la position de sécurité, tirer la poignée de sécurité avec la main gauche et appuyer sur la poignée de retour d'huile avec la main droite, puis relâcher la poignée de sécurité lorsque le chariot couissant se trouve dans n'importe quelle position au milieu, après quoi le verrou de sécurité rebondira automatiquement, le chariot
- 12- couissant sera verrouillée et arrêtera de descendre. Répétez ces opérations plus de trois fois pour vérifier la sécurité et la fiabilité du verrou de sécurité mécanique.
- 13- Pendant le levage du véhicule, vérifiez qu'il n'y a pas de bruit anormal et qu'il n'y a pas de frottement ou d'interférence entre le câble et d'autres composants.

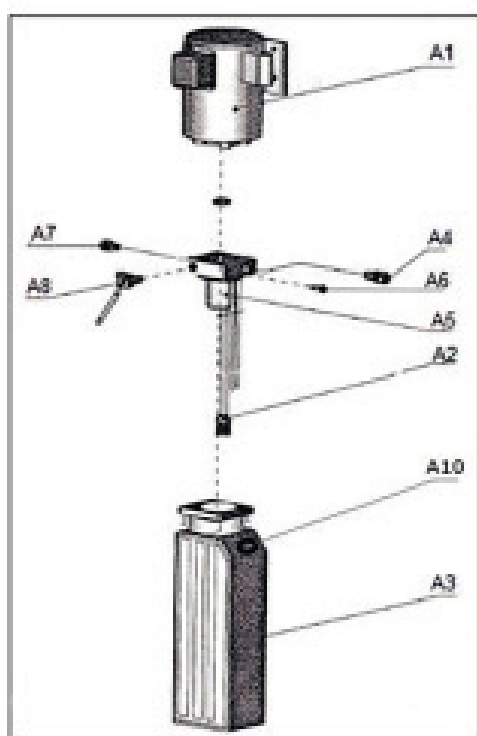
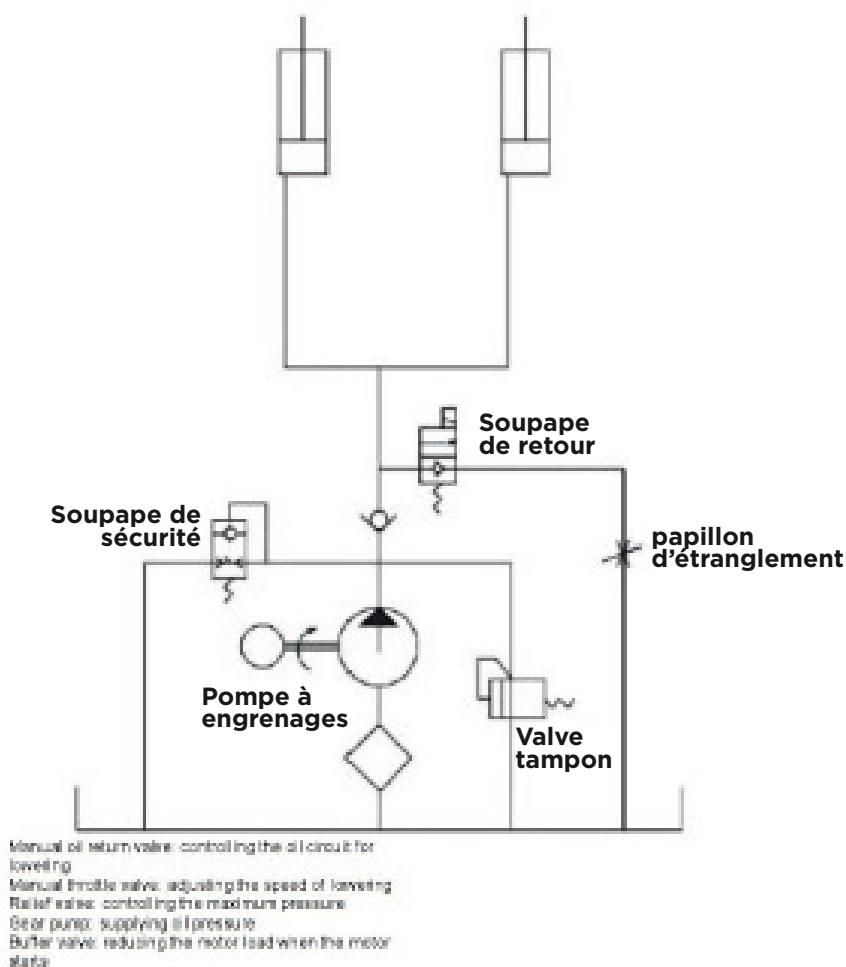
ENTRETIEN QUOTIDIEN

- 1- Inspecter tous les joints hydrauliques, les conduites d'huile et les vérins pour vérifier l'absence de fuites.
- 2- Inspecter tous les fils électriques pour vérifier qu'ils ne sont pas endommagés.
- 3- Inspecter toutes les pièces mobiles pour vérifier qu'elles ne présentent pas d'usure excessive.
- 4- Enlever les taches d'huile sur le plateau en caoutchouc et inspecter le plateau en caoutchouc pour vérifier qu'il n'est pas trop usé.
- 5- Entretien tous les 2 mois
- 6- Remplacer la graisse dans la glissière des colonnes.
- 7- Remplacer la graisse sur l'axe du bras de support.
- 8- Inspecter et serrer l'écrou du l'écrou d'ancrage.
- 9- Entretien tous les 6 mois
- 10- Remplacer la graisse de la chaîne et du câble métallique.
- 11- Ajuster le câble d'équilibre et le câble de sécurité.
- 12- Inspecter le câble métallique pour vérifier qu'il n'y a pas de bavures.
- 13- Entretien tous les 2 ans
- 14- Remplacer l'huile hydraulique.

DEFAUTS COURANTS

DÉFAUTS COURANTS	SOLUTIONS
Le bouton ne fonctionne pas	Remplacer le bouton
Le contacteur ne fonctionne pas après la mise sous tension	Remplacer le contacteur
Le contacteur n'est pas alimenté et ne fonctionne pas.	Inspecter le bouton et l'interrupteur de fin de course
Une fuite d'huile se produit au niveau de la connexion du système hydraulique.	Remplacer le joint ou le tuyau d'huile
Fuite d'huile dans le vérin	Remplacer la bague d'étanchéité, ou remplacer le vérin
Les dents du bras de fixation ne s'enclenchent pas bien	Ajuster la position des dents du bras de support
Le câble de sécurité se détache	Ajuster le loquet pour tendre le câble de sécurité
Des bavures importantes apparaissent sur le câble d'équilibrage	Remplacer le câble métallique
Les tables coulissantes gauche et droite ne tombent pas dans la même position de sécurité	Ajuster l'écrou du câble d'équilibrage pour synchroniser les tables coulissantes
Volume de retour d'huile automatique gouttes	Remplacer le clapet de retour d'huile ou l'abaisser vanne de régulation de débit
Aucune huile n'est pompée lorsque le moteur triphasé fonctionne.	Le moteur tourne à l'envers. Remplacer deux fils adjacents de la phase d'alimentation (communément appelés fils sous tension)
Un bruit anormal est entendu dans le moteur triphasé, ou le moteur est hors tension.	La perte de phase se produit dans le moteur, il faut donc inspecter le fil d'alimentation 380VAC avec un multimètre.
La vitesse d'abaissement est trop faible lorsque l'appareil est chargé.	Vérifier si le clapet de retour d'huile et le clapet de régulation du débit d'abaissement sont bloqués par des corps étrangers.
Le pont tremble pendant le fonctionnement	Appliquez de la graisse sur la glissière de la colonne; vérifiez que la pression de sortie de la station hydraulique est suffisamment stable ; vérifiez que la tige du piston du vérin n'est pas grimpante. (Remplacer le cas échéant)

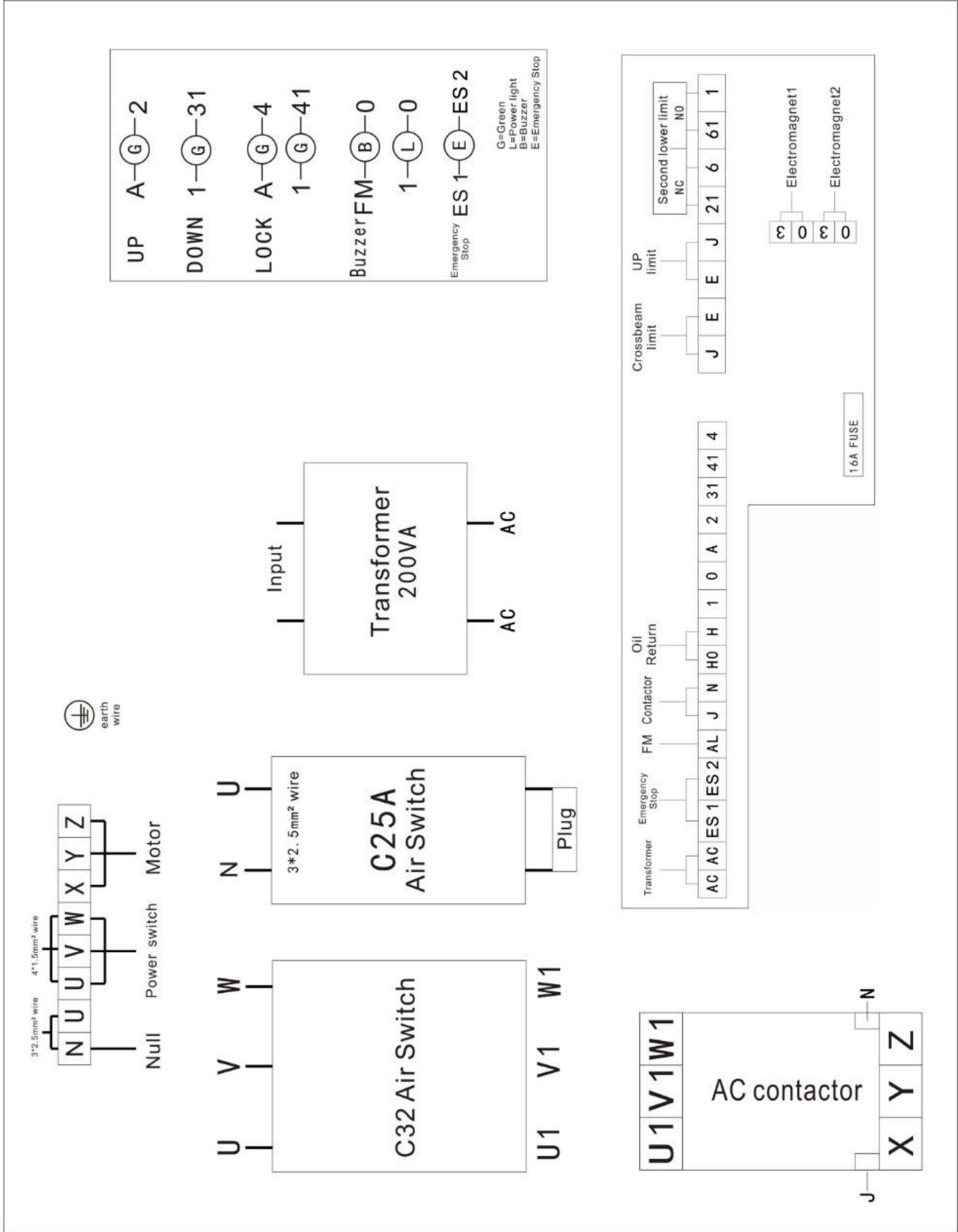
SYSTÈME HYDRAULIQUE



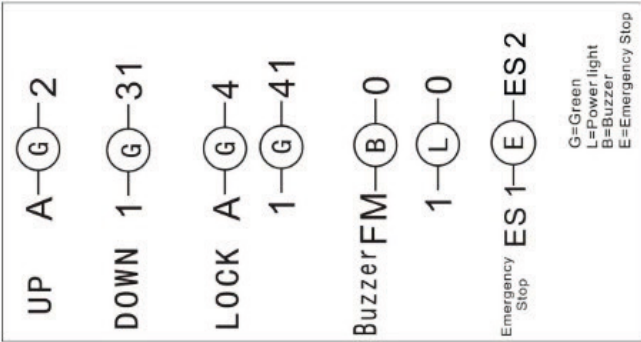
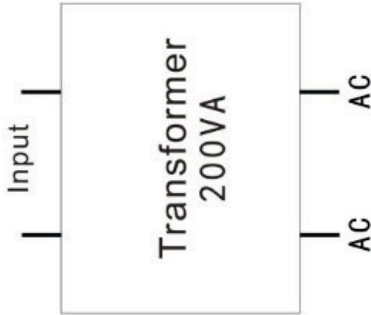
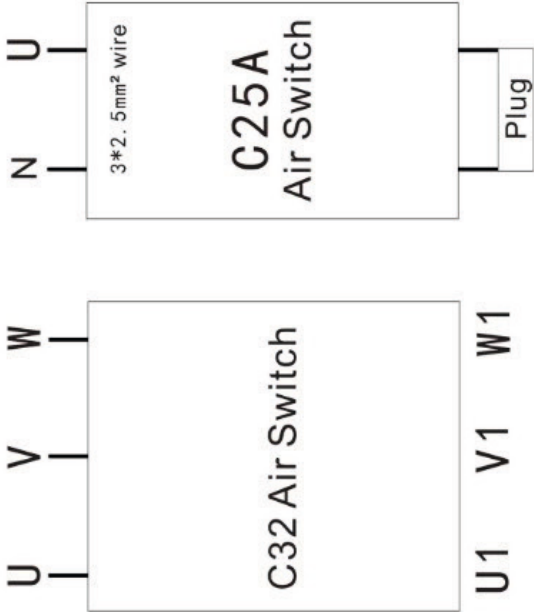
A1	Moteur 3PH, 400 VAC
A2	Filtre d'aspiration
A3	Réservoir d'huile
A4	Soupape de sûreté
A5	Pompe hydraulique
A6	Clapet d'étranglement
A7	Clapet anti-retour
A8	Soupape de retour d'huile
A9	Vérin à huile
A10	Bouchon de réservoir d'huile



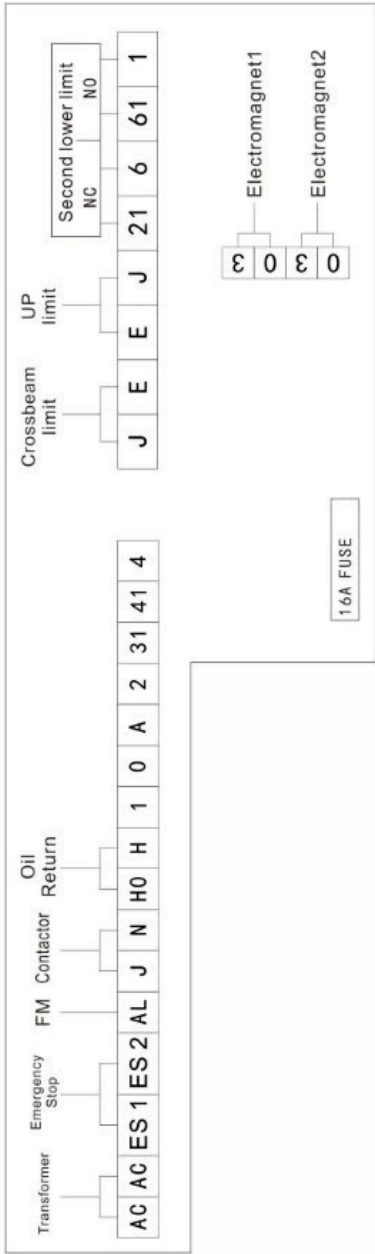
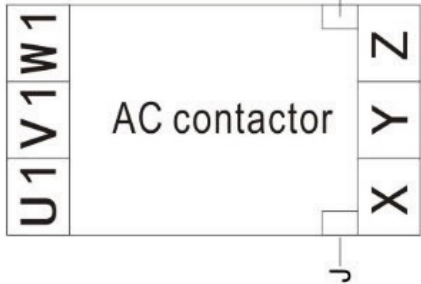
COFFRET ELECTRIQUE



Null Power switch Motor



G=Green
L=Power light
B=Buzzer
E=Emergency Stop









CLAS Equipements

83 chemin de la CROUZA
73800 CHIGNIN
FRANCE

Tél. +33 (0)4 79 72 62 22
Fax. +33 (0)4 79 72 52 86

PE 2350T

**PONT ELEVATEUR 2 COLONNES PASSAGE HAUT
5.10m 400V 6T 4 BRAS ARTICULES**

**2 COLUMNS POST LIFT HIGH PASSAGE 5.10m 400V 6T
4 ARTICULATED ARMS**

PE 2339T

**PONT ELEVATEUR 2 COLONNES PASSAGE HAUT
3.90m 400V 6T 4 BRAS ARTICULES**

**2 COLUMNS POST LIFT HIGH PASSAGE 3.90m 400V 6T
4 ARTICULATED ARMS**

Si vous avez besoin de composants ou de pièces, contactez le revendeur
En cas de problème veuillez contacter le technicien de votre distributeur agréé

If you need components or parts, please contact the reseller.
In case of problems, please contact your authorized technician.